

**Г-н Аидин** (Турция) (*говорит по-английски*): Позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить Генерального секретаря и его коллег с организацией этого своевременного и крайне важного диалога на высоком уровне, который незаменим для понимания нынешнего затруднительного положения, сложившегося в области миграции, и его многоаспектного урегулирования.

Существует тесная и сложная связь между миграцией и экономическим, социальным, культурным и даже политическим развитием соответствующих обществ. Будущее многих международных отношений в целом и международной политики в частности в основном зависит от того, как мы подходим к проблеме миграции, которая нуждается в согласованных на основе рационального и научного подхода стратегиях и планах действий как на национальном уровне, так и на уровне стран происхождения и стран назначения.

В частности, такие стратегии и меры политики, касающиеся интеграции, диктуют необходимость ведения творческого и честного диалога с целью учреждения практических параметров экономической, социокультурной и политической адаптации, сравнимой с реализацией демократических ценностей, а также основных прав человека.

Этот аспект имеет огромное значение, поскольку нынешняя непростая ситуация, касающаяся миграции, становится весьма сложным вопросом не только с точки зрения экономического развития, но и с точки зрения международного мира и безопасности. Во многих регионах планеты иммигранты испытывают серьезные трудности в плане доступа к получению образования, жилья и работы. Невыносимая дискриминация — в частности расизм и дискриминация культурного характера — становятся серьезной проблемой во многих частях мира. Выдвигаются различные аргументы, касающиеся культуры и цивилизаций, в пользу не человеческой интеграции, а насильственной ассимиляции, не уважающей культурную самобытность и разнообразие, которые соответствуют общим ценностям. Возможно, нет необходимости говорить о том, что никто не вправе требовать от нас проявления терпимости к культурным различиям, ущемляющим основополагающие права человека, но следует иметь в виду, что созидательная и устойчивая интеграция и сосуществование могут быть обеспечены лишь в рамках общего пространства, которое характеризуется та-

кими ценностями, как уважение человеческого достоинства, справедливость, верховенство права, терпимость, культурный плюрализм и так и далее.

Интеграция — это ключевая проблема, которая требует от стран происхождения и назначения комплексного и динамичного подхода.

Экономическое развитие является лишь одним из компонентов процесса человеческого развития в целом. Без адекватных юридических и социально-культурных прав и свобод общины иммигрантов вряд ли смогут чувствовать себя хорошо. Дискриминация во всех ее формах ведет к отчуждению людей, прежде всего, молодежи. Чтобы избежать этого мы должны наладить диалог, основанный на достоверных знаниях, информации, которая имеет огромное значение, и честном и ответственном с нравственной точки зрения участии. Мы должны очень серьезно подходить к соответствующим международным институтам, их решениям и усилиям.

Турция, которая с точки зрения миграции является страной происхождения, транзита и назначения, всегда была активным партнером в этой благородной деятельности. Именно поэтому Турция поддержала, например, создание консультативного форума, который рекомендовал Генеральный секретарь в своем докладе. Нас не радует, что за исключением небольшого числа стран многие государства, которые принимают мигрантов, до сих пор не ратифицировали Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что иммигранты по-прежнему вносят вклад в развитие демографических структур, экономики и систем социальной безопасности стран назначения. Тем не менее их вклад будет в основном зависеть от их способности самостоятельно решать собственные проблемы. Именно поэтому прежде всего страны назначения должны смягчить свою ограничительную иммиграционную политику, которая позволяет въезд в эти страны лишь образованным и высококвалифицированным мигрантам. Во-вторых, страны назначения должны поощрять инвестиционные проекты в целях предоставления рабочих мест не-квалифицированным трудящимся на местном уровне в странах происхождения. В-третьих, страны назначения должны ратифицировать международные конвенции, которые гарантируют трудящимся-

мигрантам права человека. И наконец, плодотворное международное сотрудничество в целях недопущения грубого обращения с мигрантами, предотвращения незаконной миграции и торговли людьми должно относиться к числу приоритетных задач.

Мы надеемся, что диалог на высоком уровне будет способствовать более глубокому пониманию всех аспектов проблематики миграции и развития.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру труда Филиппин Его Превосходительству г-ну Артуру Бриону.

**Г-н Брион** (Филиппины) (*говорит по-английски*): За пределами нашей страны работают свыше 8 миллионов филиппинцев, что составляет 10 процентов нашего населения. Поэтому существуют 8 миллионов причин, по которым я сегодня выступаю в Генеральной Ассамблее в поддержку созыва этого диалога на высоком уровне.

Международная миграция в той форме, в которой она происходит сегодня, нам хорошо известна. Филиппины впервые приступили к осуществлению программы занятости за рубежом в 1974 году в качестве эффективной меры по сокращению высокого уровня безработицы в стране и решению проблем, связанных с обменом валюты.

За многие годы мы накопили опыт в этой области и пришли к выводу, что речь идет не просто о временной стратегии, которую мы должны укреплять; мы обнаружили, что это — национальная стратегия, которая может иметь огромное воздействие на жизнь наших людей, нашу экономику и экономику стран, принимающих наших трудящихся. Таким образом, миграция по контракту стала для нас мероприятием, которое в основном характеризуется защитой наших трудящихся за рубежом, их семей, которые они оставляют на родине, и заботой со стороны стран, принимающих наших трудящихся.

Наша политика в области миграции нашла отражение в законе 1995 года о филиппинских трудящихся-мигрантах, которые живут за рубежом. Это — основной закон, который обеспечивает институциональные и правовые рамки для филиппинцев, которые работают за границей.

Миграция в ее современном смысле массового перемещения людей через границы по самой своей

природе ведет к возникновению сложных проблем, которые выходят за рамки простого приема иностранных граждан на своей территории. Это — сложное явление, которое предполагает возможность возникновения конфликтов в политической, экономической, социальной, культурной и демографической сферах для стран происхождения, транзита и назначения. Так, решение этой проблемы даже в самые благоприятные времена является делом очень сложным.

Важным шагом в решении этих сложных вопросов является позитивное к ним отношение с точки зрения того, что миграция — будь то приток или отток людей — диктуется потребностями той или иной страны и что удовлетворение этих потребностей является достаточным мотивом для того, чтобы страны, вовлеченные в процесс миграции, сотрудничали друг с другом. В тех случаях, когда потребности могут быть удовлетворены в целях создания возможностей для получения доходов, страны именно по этой причине должны сотрудничать и взаимодействовать друг с другом, чтобы распределить функции, связанные с корректировкой своей политики и тем самым в максимальной степени повысить уровень отдачи для всех.

Еще один важный шаг состоит в том, чтобы рассматривать миграцию и сотрудничество, которого требует миграция, через призму развития.

Для развития любой страны требуются финансовые средства и ресурсы и их эффективное использование. В процессе миграции люди и их навыки являются тем достоянием, которое и приводит к продуктивной выгоде и которое принимающие страны используют в своей экономической деятельности. Благодаря этому достоянию граждане, работающие за границей, переводят деньги на родину и применяют на родине свои навыки, приобретенные в результате обучения за границей.

Именно в этом свете как страны происхождения, так и страны назначения получают выгоду и имеют все причины для постоянного пополнения и обогащения своего общего достояния, я имею в виду навыки трудящихся-мигрантов. Для того чтобы мигранты и их страны получали максимальную отдачу от денежных переводов мигрантов, необходимо всячески способствовать потоку этих средств, а именно сделать перевод этих средств более быстрым и безопасным. Это еще одна область, в которой